

Dräger

Série Dräger Oxy SR

fr Notice d'utilisation

Involved in type approval and in quality control:
DEKRA Testing and Certification GmbH
Handwerkstraße 15
70565 Stuttgart
Germany
Reference number:

CE 0158

 Fabricant
Dräger Safety AG & Co. KGaA
Revalstraße 1
D-23560 Lübeck
Allemagne
+49 451 8 82-0

9300336 – 1167.750 fr
© **Dräger Safety AG & Co. KGaA**
Édition/Edition: 01 – 2020-01
Sous réserve de modifications
www.draeger.com

1 Informations relatives à la sécurité

- Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation du produit avant de l'utiliser.
- Veuillez respecter scrupuleusement la notice d'utilisation. L'utilisateur devra comprendre la totalité des instructions et les respecter scrupuleusement. Veuillez utiliser le produit en respectant rigoureusement le domaine d'application.
- Ne pas jeter la notice d'utilisation. Veillez à ce que l'utilisateur conserve et utilise cette notice de manière adéquate.
- Seul un personnel formé et compétent est autorisé à utiliser ce produit.
- Respecter les directives locales et nationales applicables à ce produit.
- Pour la maintenance, veuillez utiliser uniquement des pièces et accessoires Dräger. Sinon, le fonctionnement correct du produit est susceptible d'être compromis.
- Ne pas utiliser des produits défectueux ou incomplets. Ne pas modifier le produit.
- Veuillez informer Dräger en cas de défaut ou de dysfonctionnement sur le produit ou des composants du produit.
- Veuillez-vous exercer avec l'appareil de formation.
- Veuillez n'ouvrir l'autosauveteur que lorsque vous l'utilisez en cas d'évacuation.
- Veuillez ne mettre l'unité fonctionnelle qu'une seule fois.
- Veuillez remplacer les appareils usagés.
- Des appareils ouverts sont considérés comme étant usagés et doivent être éliminés.

 Cette notice d'utilisation peut être téléchargée dans d'autres langues à partir de la base de données de documentation technique (www.draeger.com/ifu) au format électronique.

2 Conventions utilisées dans ce document

2.1 Signification des avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce document ; ils signalent à l'utilisateur des dangers potentiels. Les avertissements sont définis comme suit :

Symbole d'avertissement	Mention d'avertissement	Classification de l'avertissement
	AVERTISSEMENT	Signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION	Signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures. Peut également être utilisé pour avertir d'une utilisation incorrecte.
	REMARQUE	Signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut avoir des conséquences néfastes pour le produit ou l'environnement.

2.2 Conventions typographiques

- Lorsque ce triangle figure dans un avertissement, il signale les moyens d'éviter un danger.
-  Ce symbole signale des informations qui facilitent l'utilisation du produit.

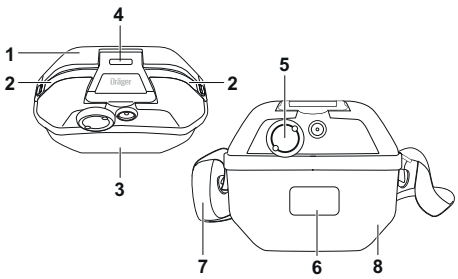
2.3 Glossaire

Terme technique	Explication
Appareil porté	Autosauveteur porté sur le corps ou soumis à des contraintes statiques ou dynamiques lors du transport.
Appareil stocké	Appareil stocké à l'abri de chocs et de vibrations ou fixé sur des structures où il ne pourra pas être soumis à des contraintes statiques ou dynamiques.
Appareil utilisé (lors d'une intervention)	Unité fonctionnelle retirée du boîtier en cas d'évacuation.
Appareil rés- stocké	voir Appareil stocké.

3 Description

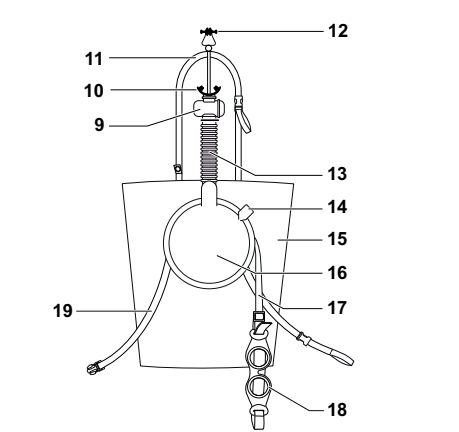
3.1 Aperçu du produit

3.1.1 Boîtier



1	Partie supérieure du boîtier
2	Brides
3	Partie inférieure du boîtier
4	Dispositif d'ouverture avec scellé
5	Safety Eye avec indicateur d'humidité (en option, avec indicateur de chaleur)
6	Plaque signalétique
7	Bandoulière (non représentée : bague support pour la fixation de l'autosauveteur sur la sangle ceinture)
8	Protection anti-abrasion (en option)

3.1.2 Unité fonctionnelle



9	Échangeur thermique
10	Embout buccal
11	Sangle de nuque
12	Pince-nez
13	Tuyau de ventilation
14	Dispositif de mise en marche
15	Sac respiratoire
16	Cartouche de KO2 et protection thermique
17	Languette à bouton
18	Lunettes de protection
19	Sangle de poitrine

3.2 Description du fonctionnement

Les Dräger Oxy SR 30 / SR 60 sont des appareils de protection respiratoire d'autosauvetage. L'air expiré est retraité par un système respiratoire fermé, sur la base d'oxygène chimiquement lié. La source d'oxygène est le superoxyde de potassium (KO2).

L'oxygène se dégage suite à une réaction de l'agent chimique KO2 avec le dioxyde de carbone (CO2) contenu dans l'air expiré et l'humidité. Au cours de cette réaction le dioxyde de carbone est lié et de la chaleur se dégage.

Conformément à la norme EN 13794:2002, le Dräger Oxy SR 30 a une autonomie nominale de 30 minutes à un volume respiratoire par minute de 35 L/min. Le Dräger Oxy SR 60 a une autonomie nominale de 60 minutes. Cependant, l'autonomie dépend aussi du débit respiratoire de l'utilisateur et de l'état de l'appareil.

Si vous emportez l'autosauveteur tous les jours avec vous, vous pouvez le porter sur l'épaule, à la main ou à la ceinture. L'autosauveteur peut aussi être monté en un lieu fixe au moyen d'un support prévu à cet effet. Le Safety Eye doit être visible.

L'appareil est équipé d'un dispositif de mise en marche automatique. Le dispositif de mise en marche est activé dès la mise en place de l'embout buccal. Une première quantité d'oxygène est dégagée dans le sac respiratoire.

Le concept d'indicateurs sert à évaluer si l'autosauveteur fonctionne (voir le chapitre 4.2 Contrôles quotidiens) :

- Contraintes mécaniques
 - Coque métallique : des bosses indiquent des forces auxquelles l'autosauveteur a été soumis.
 - Safety Eye : permet d'évaluer si la cartouche de KO2 a été soumise à des contraintes mécaniques.
- Détérioration des substances chimiques
 - Indicateur d'humidité : l'indicateur d'humidité indique si l'autosauveteur n'est plus étanche ou si les substances chimiques sont éventuellement détériorées.
 - Indicateur de chaleur : l'indicateur de chaleur est disponible en option et indique si les substances chimiques ont été détériorées sous l'effet d'une trop forte température.

La technologie RFID facilite le traitement d'informations assisté par ordinateur (par exemple, numéro de série, date de fabrication).

Il n'est pas nécessaire d'effectuer des contrôles supplémentaires du poids ou de l'étanchéité. En raison de la réaction chimique à sa mise en place, l'autosauveteur ne peut être utilisé qu'une seule fois.

3.3 Domaine d'application

L'autosauveteur est un appareil de secours destiné à l'évacuation d'espaces soumis à de la fumée, des gaz toxiques ou un manque d'oxygène.

3.4 Restrictions posées au domaine d'application

L'autosauveteur n'est pas un outil de travail. L'autosauveteur ne doit pas être utilisé dans des espaces soumis à une surpression.

L'autosauveteur n'est approprié qu'aux classes de température T1, T2, T3 et T4 (voir la directive allemande VDE 0171 ou la norme internationale CEI 60079). La température de surface maximale peut atteindre 135 °C (275°F) sur le dispositif de mise en marche de l'autosauveteur dans les 3 premières minutes. Le dispositif de mise en marche refroidit ensuite à la température ambiante.

-  **AVERTISSEMENT**
Risque d'incendie !
Si l'espace est soumis à des gaz ou des vapeurs d'une température d'inflammation inférieure à 135 °C (275 °F), de tels gaz risquent d'être enflammés sous l'effet de la température de l'autosauveteur et de provoquer un incendie.
- Veuillez ne pas utiliser l'autosauveteur dans une atmosphère avec des mélanges d'air contenant des gaz ou des vapeurs d'une température d'inflammation inférieure à 135 °C (275 °F).

L'autosauveteur n'est pas homologué pour être utilisé dans le cadre d'applications nucléaires, radiologiques, biologiques et chimiques (NRBC).

L'autosauveteur n'est pas conçu pour protéger de fluides, gaz ou vapeurs toxiques par absorption cutanée. Si l'autosauveteur est porté dans un tel environnement, vous devez prendre des mesures appropriées.

Étant donné que l'autosauveteur est équipé d'un embout buccal et de lunettes de protection, il n'est pas toujours approprié pour les personnes portant un dentier ou des lunettes de vue. Il est possible de vérifier si l'appareil est approprié en utilisant un appareil de formation, un simulateur d'entraînement ou un ensemble embout buccal.

3.5 Homologations

L'autosauveteur est homologué selon :

- DIN EN 13794:2002
- (UE) 2016/425

Déclaration de conformité : voir www.draeger.com/product-certificates

3.6 Identifiants

La plaque signalétique comprend les informations suivantes :

- Date de fabrication
- Numéro de série
- Référence
- Identifiant d'homologation
- Norme de contrôle
- Désignation de l'appareil
- Autonomie nominale de l'appareil (voir le chapitre 3.2 Description du fonctionnement)

À la livraison de l'autosauveteur, vous devez inscrire la date de livraison sur la plaque signalétique. Veuillez indiquer le nombre de services par jour sur l'appareil si un outil de gestion de flotte n'est pas disponible. Dans ce cas, veuillez ne pas utiliser de poinçon. Dräger vous recommande la gravure. Pour faciliter l'utilisation, chacun des appareils supporte la technologie RFID.

4 Contrôles réguliers

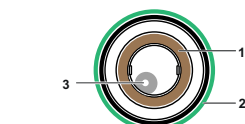
4.1 Intervalles des contrôles

Aucune inspection n'est requise tant que l'autosauveteur est stocké. Dans tous les autres cas, les contrôles doivent être effectués comme suit avant d'utiliser l'appareil :

	Tous les jours	Tous les jours pendant 2 semaines, puis tous les 90 jours
L'appareil est porté.	X	
L'appareil a été restocké.		X

Les contrôles suivants doivent être effectués avant de porter l'appareil. S'il est possible de répondre par l'affirmative à l'un des contrôles, l'autosauveteur doit être réparé par du personnel formé à cet effet ou être mis hors service.

4.2 Contrôles quotidiens

	Maintenance ¹⁾	Mise hors service ²⁾
Veillez vérifier que l'appareil n'est pas encrassé.	X	
Veillez vérifier que la bague support ne s'est pas détachée et qu'elle ne se trouve pas sous les ergots de blocage.	X	
Veillez vérifier que la bandoulière n'est pas effilochée ou endommagée.	X	
Veillez vérifier que la bandoulière ne s'est pas détachée de la bague support.	X	
Veillez vérifier que la fenêtre de protection des indicateurs ne présente pas de rayures ni de fissures et que la vue sur la cartouche ou l'indicateur de chaleur n'est pas limitée.	X	
Veillez vérifier que le scellé est installé et qu'il n'est pas endommagé. Des marques de rupture (lignes blanches ou fissures) indiquent que le scellé est endommagé.	X	
Veillez vérifier que le dispositif d'ouverture n'est pas endommagé et qu'il n'est déverrouillé.	X	
Veillez vérifier l'absence de déformations non admissibles sur le boîtier (voir Annexe).	X	
Veillez vérifier si le boîtier est ouvert.	X	
Veillez vérifier l'absence de fissures ou de trous sur le boîtier.	X	
Veillez vérifier que la durée de vie indiquée pour l'appareil n'est pas dépassée.	X	
Veillez vérifier l'absence de dommages sur la fenêtre de protection des indicateurs.	X	
Veillez vérifier si l'indicateur d'humidité (1) est turquoise. Si de l'humidité est entrée dans l'autosauveteur, l'indicateur d'humidité passe du marron au turquoise. Le joint torique (2) situé autour de l'indicateur d'humidité peut être turquoise. Cela ne signifie cependant pas que de l'humidité soit entrée dans l'autosauveteur.	X	
		
Veillez vérifier si l'indicateur de chaleur (3) est noir en son centre. Si l'appareil a été soumis à une trop forte température, la couleur de l'indicateur de chaleur passe du blanc au noir.	X	
Veillez vérifier si nombreux fragments jaunes, aussi grands ou plus grands que des cristaux de sucre, peuvent être secoués dans la zone de la fenêtre.	X	
1) par du personnel formé à cet effet 2) L'appareil ne doit plus être utilisé. Le cas échéant, veuillez retourner l'appareil à Dräger.		
 Si l'autosauveteur a subi une contrainte inhabituelle (choc, pression, etc.), les contrôles décrits ici doivent être immédiatement effectués.		

Si l'indicateur change pendant le service, l'appareil peut être utilisé jusqu'à la fin du service et doit ensuite être mis hors service.

5 Utilisation

5.1 Utilisation de l'autosauveteur

 **AVERTISSEMENT**
Risque d'inflammation et d'incendie !
Il existe un risque d'incendie si des substances inflammables (essence, graisses, solvants, etc.) pénètrent dans l'autosauveteur !
Il existe un risque d'inflammation si la substance chimique séparant l'oxygène entre en contact avec des substances combustibles, comme le charbon par exemple, lorsque l'autosauveteur est détérioré.

- Veuillez n'utiliser l'autosauveteur qu'une seule fois. Les appareils qui ont déjà été portés ne doivent pas être réutilisés.

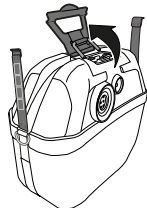
5.2 Règles importantes d'évacuation

- Veuillez entreprendre l'évacuation calmement, sans affolement. Veuillez rester calme. Une respiration précipitée et rapide entraîne une consommation d'oxygène plus élevée.
- Veuillez planifier le chemin d'évacuation et choisir la voie la plus courte pour rejoindre un air ambiant sain !

5.3 Procédure de mise en place

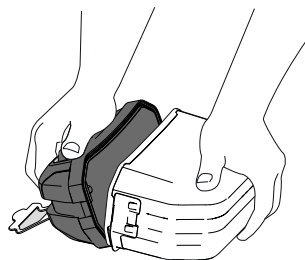
 Une mise en place incorrecte retarde le bon fonctionnement de l'autosauveteur en cas d'urgence. Veuillez effectuer impérativement les étapes suivantes dans l'ordre décrit.

1. Veuillez soulever le dispositif d'ouverture et le pousser jusqu'en fin de course. Les brides se détachent alors automatiquement.



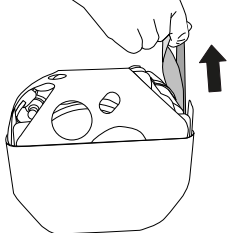
2. Veuillez retirer la partie supérieure du boîtier et la jeter. Il est possible d'assurer l'ouverture de la manière suivante :

- Veuillez soulever le couvercle avec le dispositif d'ouverture complètement rabattu. En alternative, veuillez plier le boîtier au niveau de la lèvre. Pour cela, veuillez poser l'appareil à plat sur le sol. Veuillez appuyer sur le bord de la partie supérieure et inférieure du boîtier.



- À une température en dessous de zéro, veuillez-vous aider de vos pieds à l'ouverture (de manière similaire au point précédent).

3. Veuillez saisir la boucle jaune et la tirer pour sortir l'unité fonctionnelle de son boîtier.



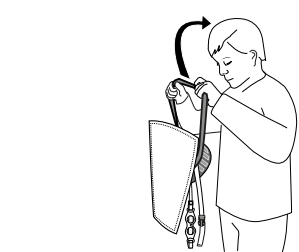
⚠️ AVERTISSEMENT

Risque d'intoxication et d'asphyxie !

Si l'autosauveteur est sorti de son boîtier au niveau de l'embout buccal, du tuyau ou d'autres composant, il risque d'être endommagé et de ne plus pouvoir de fournir suffisamment d'air respirable.

- Veuillez utiliser la boucle jaune pour le sortir. Lorsque vous le sortez, veuillez respecter le sens indiqué.

- Veuillez jeter la partie inférieure du boîtier.
- Veuillez tenir l'unité fonctionnelle de façon que le sac respiratoire ne soit pas orienté vers le corps.
- Le cas échéant, veuillez rabaisser le casque.
- Veuillez mettre la sangle de nuque autour du cou.



46189

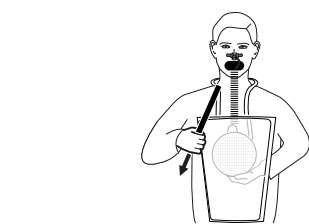
- Le cas échéant, veuillez mettre le casque.

-  Veuillez effectuer rapidement les étapes suivantes pour la mise en place.

- Veuillez tirer l'ensemble embout buccal vers le haut jusqu'au visage. En l'occurrence, le capuchon de l'embout buccal se détache de ce dernier. La goupille de mise en marche est tirée hors du dispositif de mise en marche.
- Veuillez mettre l'embout buccal dans votre bouche. En l'occurrence, veuillez veiller à ne pas tordre le tuyau de ventilation.
- Veuillez veiller à bien refermer vos lèvres sur l'embout buccal.
- Veuillez écarter le pince-nez et le poser sur les ailes du nez. Vos narines doivent être hermétiquement fermées.

-  L'oxygène du dispositif de mise en marche passe dans le sac respiratoire en 1 à 2 minutes. Le sac respiratoire ne se remplit cependant pas complètement. Le cas échéant, veuillez aider le sac respiratoire à se déployer avec les mains. Si le sac respiratoire ne se remplit pas, veuillez le remplir en soufflant énergiquement dedans 2 à 3 fois.

- Veuillez prendre l'unité fonctionnelle tel qu'illustré et tirer sur l'extrémité de la sangle de nuque pour la tirer vers le haut. Veuillez positionner l'unité fonctionnelle sur votre poitrine de façon que vous puissiez bouger la tête dans tous les sens sans tirer sur l'embout buccal.



46190

- Le cas échéant, veuillez retirer vos lunettes correctrices.
- Le cas échéant, veuillez détacher les lunettes de protection de l'unité fonctionnelle et de la languette à bouton et les mettre.
- Veuillez passer la sangle de poitrine sur votre corps et la fermer.
- Veuillez tendre la sangle de poitrine.

5.4 Pendant l'intervention

- Veuillez veiller à ce que l'embout buccal soit bien positionné entre vos lèvres et vos dents et que vos lèvres l'entourent bien afin que vous ne respiriez pas de substances toxiques contenues dans l'air ambiant. Veuillez veiller à ne pas parler en aucun cas. En cas de vomissement, veuillez retirer l'embout buccal de votre bouche et le fermer avec votre pouce. Veuillez veiller à ne pas vomir dans l'autosauveteur. Pour ne pas respirer d'air ambiant toxique, veuillez d'abord inspirer avec l'appareil après avoir remis l'embout buccal en place.
- Le pince-nez doit bien fermer vos narines afin que vous ne respiriez pas de substances toxiques contenues dans l'air ambiant.

- L'air de l'autosauveteur est chaud et sec. Ceci indique que l'autosauveteur fonctionne correctement. Un éventuel goût particulier est normal et inoffensif.
- Veuillez veiller à ne pas endommager ni compresser le sac respiratoire, sinon l'oxygène vital est perdu.

5.4.1 Changement d'autosauveteur pendant l'intervention

Si vous devez mettre un nouvel autosauveteur, veuillez procéder comme suit :

- Veuillez serrer la sangle de poitrine.de l'ancien autosauveteur pour vous assurer que l'unité fonctionnelle tient bien au corps.
- Le cas échéant, veuillez rabaisser le casque.
- Veuillez préparer le nouvel autosauveteur.
 - Veuillez soulever le dispositif d'ouverture et le pousser jusqu'en fin de course. Les brides se détachent alors automatiquement.
 - Veuillez retirer la partie supérieure du boîtier et la jeter.
 - Veuillez saisir la boucle jaune et la tirer pour sortir l'unité fonctionnelle de son boîtier.

⚠️ AVERTISSEMENT

Risque d'intoxication et d'asphyxie !

Si l'autosauveteur est sorti de son boîtier au niveau de l'embout buccal, du tuyau ou d'autres composant, il risque d'être endommagé et de ne plus pouvoir de fournir suffisamment d'air respirable.

- Veuillez utiliser la boucle jaune pour le sortir. Lorsque vous le sortez, veuillez respecter le sens indiqué.

- Veuillez jeter la partie inférieure du boîtier.
- Veuillez tenir l'unité fonctionnelle de façon que le sac respiratoire ne soit pas orienté vers le corps.

- Veuillez ouvrir la boucle de fermeture de la sangle de nuque de l'ancienne unité fonctionnelle. L'appareil est maintenu sur la poitrine par la sangle de poitrine.
- Veuillez continuer à respirer avec l'ancienne unité fonctionnelle.
- Veuillez passer la sangle de nuque de la nouvelle unité fonctionnelle autour du cou.
- Veuillez inspirer une dernière fois avec l'ancienne unité fonctionnelle.
- Veuillez tirer l'ensemble embout buccal de la nouvelle unité fonctionnelle vers le haut jusqu'au visage. En l'occurrence, le capuchon de l'embout buccal se détache de ce dernier. La goupille de mise en marche est tirée hors du dispositif de mise en marche.

⚠️ AVERTISSEMENT

Risque d'asphyxie !

Le fait d'inhaler un air ambiant toxique est mortel.

- Veuillez ne pas inhaler l'air ambiant.

- Veuillez retirer l'ancien embout buccal et le pince-nez, les laisser tomber et remettre immédiatement le nouvel embout buccal dans votre bouche. En l'occurrence, veuillez veiller à ne pas tordre le tuyau de ventilation. La pièce en caoutchouc doit se trouver entre vos dents et vos lèvres.

- Veuillez veiller à bien refermer vos lèvres sur l'embout buccal.
- Veuillez écarter le pince-nez et le poser sur les ailes du nez. Vos narines doivent être hermétiquement fermées.
- Veuillez expirer dans la nouvelle unité fonctionnelle.

-  L'oxygène du dispositif de mise en marche passe dans le sac respiratoire en 1 à 2 minutes. Le sac respiratoire ne se remplit cependant pas complètement. Le cas échéant, veuillez aider le sac respiratoire à se déployer avec les mains.

- Veuillez inspirer normalement depuis la nouvelle unité fonctionnelle.
- Veuillez détacher la boucle de fermeture de la sangle de poitrine de l'ancienne unité fonctionnelle. Veuillez laisser tomber l'appareil au sol.
- Veuillez maintenir l'unité fonctionnelle avec la main et tirer sur l'extrémité de la sangle de nuque pour la tirer vers le haut. Veuillez positionner l'unité fonctionnelle sur votre poitrine. L'unité fonctionnelle ne doit pas être placée trop haut afin vous puissiez bouger la tête dans tous les sens sans tirer sur l'embout buccal.
- Le cas échéant, veuillez détacher les lunettes de protection de l'unité fonctionnelle et de la languette à bouton et les mettre.

- Veuillez passer la sangle de poitrine sur votre corps et la fermer.

- Veuillez tendre la sangle de poitrine.

- Le cas échéant, veuillez mettre le casque.

5.4.2 Fin de l'utilisation

Veuillez veiller à ce qu'il soit tenu compte de l'autonomie correspondant à l'autosauveteur dans le concept d'évacuation.

Lorsque l'inhalation devient plus difficile et que le sac respiratoire commence à se replier, la réserve d'oxygène est presque épuisée.

6 Maintenance

6.1 Nettoyage

⚠️ ATTENTION

Risque d'endommagement du matériel !

Vous ne devez en aucun cas ouvrir l'autosauveteur pour le nettoyer. Les appareils qui ont été ouverts ne peuvent pas être refermés. Ils sont considérés comme étant usagés et ne peuvent plus être stockés.

- Veuillez éliminer tout appareil qui a été ouvert.

- Veuillez retirer la protection anti-abrasion et la sangle et les nettoyer dans un bain d'eau savonneuse.
- Veuillez brosser l'autosauveteur à l'eau. L'eau doit être tiède. Vous pouvez y ajouter un produit nettoyant doux.
- Veuillez faire sécher complètement toutes les pièces à température ambiante ou dans une étuve (max. 45 °C).
- Veuillez remonter la protection anti-abrasion et la sangle.

6.2 Travaux de maintenance

Aucune opération de maintenance n'est requise sur l'unité fonctionnelle. Si des pièces situées à l'extérieur sont endommagées (fenêtre de protection des indicateurs, bague support, sangles), elles peuvent être remplacées ou réparées par du personnel qualifié.

⚠️ AVERTISSEMENT

Risque de dysfonctionnement !

Si l'autosauveteur n'a pas été réparé correctement ou si les pièces utilisées pour les composants extérieurs dans le cadre de la maintenance ne sont pas des pièces d'origine Dräger, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement.

- Veuillez confier les réparations uniquement à du personnel formé à cet effet.
- Veuillez n'utiliser que des pièces détachées d'origine Dräger.

Pour prendre connaissance des différentes pièces détachées, veuillez consulter la liste des pièces détachées.

6.2.1 Remplacement de la fenêtre de protection des indicateurs

-  Si la fenêtre de protection des indicateurs doit être remplacée, la nouvelle fenêtre correspondante doit être installée immédiatement. La fenêtre de l'indicateur qui se trouve derrière ne peut pas être remplacée.

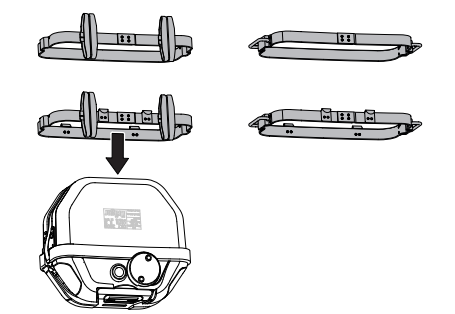
- Veuillez dévisser la fenêtre de protection des indicateurs défectueuse avec une clé à ergots (taille : 35 mm).
- Veuillez munir la nouvelle fenêtre de protection des indicateurs d'un joint torique et la visser sur le boîtier avec une clé à ergots (couple de serrage : 2,5 Nm).

6.2.2 Montage de la protection anti-abrasion

- Veuillez positionner la protection anti-abrasion de façon que l'évidement central soit sous la fenêtre de protection des indicateurs.
- Veuillez pousser la protection anti-abrasion sur l'autosauveteur.
- Veuillez placer les trous de fixation situés sur la protection anti-abrasion au niveau des crochets de la bague support.

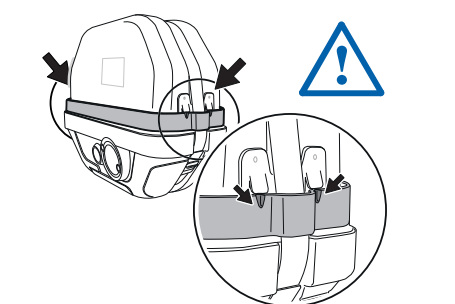
6.2.3 Montage de la bague support pour la sangle ceinture

- Veuillez positionner la bague support de sorte que les œillets soient orientés vers la fenêtre.



46554

- Veuillez pousser la bague support sur la partie inférieure du boîtier jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



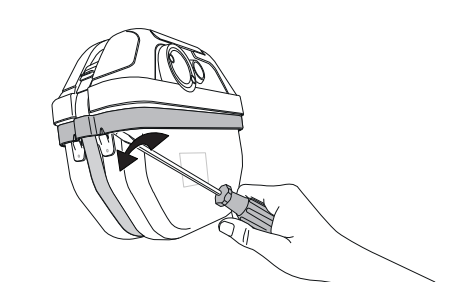
46555

6.2.4 Montage de la bague support pour la bandoulière

- Veuillez positionner la bague support de sorte que la soudure centrale soit orientée vers la fenêtre.
- Veuillez pousser la bague support sur la partie inférieure du boîtier jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

6.2.5 Démontage de la bague support

- Sur le boîtier, veuillez appuyer sur tous les ergots de blocage avec un outil approprié et non trempé de façon que la bague support puisse être passée au-dessus des ergots de blocage. Avec l'outil, veuillez appuyer entre la bague support et l'autosauveteur et retirer la bague support.



46556

6.2.6 Démontage de la protection anti-abrasion

- Veuillez détacher la protection anti-abrasion des crochets de la bague support et la retirer de l'autosauveteur.

7 Transport

En cas de transport, les autosauveteurs sont soumis aux règles internationales relatives au transport. Des emballages appropriés pour un retour sont disponibles auprès de Dräger. Les autosauveteurs non usagés appartiennent à la catégorie :

- UN 3356 « Oxygen generator, chemical » Class 5.1, packing group II.

Les autosauveteurs usagés appartiennent à la catégorie :

- UN 3085, Oxidizing solid, corrosive, n.o.s. (Potassium Superoxide, Potassium Hydroxide), Class 5.1, packing group I.

Le cas échéant, veuillez respecter les consignes spéciales du transporteur mandaté.

8 Stockage

⚠️ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie !

Il existe un risque d'incendie si de l'oxygène pénètre dans un autosauveteur ouvert.

- Veuillez ne pas stocker un autosauveteur qui a été ouvert.

Veuillez transporter et stocker l'autosauveteur selon les températures indiquées (voir le chapitre 11 Caractéristiques techniques).

Le lieu de stockage doit à l'abri de chocs et de vibrations.

9 Durée de vie du produit

La durée de vie est valable à partir de la date de livraison dans la mesure où celle-ci a été gravée. Si la date de livraison n'a pas été gravée, la durée de vie est valable à partir de la date de fabrication. Il est considéré que l'autosauveteur a été mis en service au plus tard 1 an après la date de fabrication.

Dans des conditions ambiantes normales et en cas d'utilisation par une équipe, la durée de vie de l'autosauveteur, qu'il ait été porté ou stocké, est de 5 ans (valable pour 3715530-05, 3715560-05) ou de 10 ans (valable pour 3715530-10, 3715560-10). En cas d'utilisation par deux équipes, la durée de vie est réduite de moitié.

De plus, la durée de vie de l'autosauveteur n'est plus valable dans certaines conditions (voir le chapitre 4.2 Contrôles quotidiens) et si les instructions de cette notice d'utilisation n'ont pas été respectées.

La durée de vie et les valeurs de physiologie respiratoire (par exemple résistance inspiratoire et résistance expiratoire) peuvent différer des valeurs indiquées selon la façon dont l'appareil est utilisé dans le temps. La durée de vie ne peut pas être prolongée.

10 Élimination

10.1 Généralités

L'autosauveteur ne doit pas être éliminé avec les déchets domestiques. Il doit être éliminé conformément à la réglementation sur la collecte et le traitement des déchets respectivement applicables ou par une entreprise de traitement des déchets compétente. Pour l'envoi, des emballages appropriés pour un retour sont disponibles auprès de Dräger. Pour obtenir les références des pièces, veuillez consulter la liste des pièces détachées.

10.2 Élimination de l'appareil

Dräger reprend ce produit sous condition de participation aux frais. Il est décidé de la réutilisation du produit dans le cadre de la reprise du produit. Pour de plus amples informations, veuillez contacter les distributeurs nationaux.

- Veuillez traiter comme suit un autosauveteur endommagé, ouvert ou usagé :
 - Si l'autosauveteur a été ouvert ou est endommagé, veuillez déclencher le dispositif de mise en marche avant le transport. Si l'appareil n'a pas été ouvert, il n'est pas nécessaire de déclencher le dispositif de mise en marche.
 - L'emballage réservé à un retour comprend un sachet étanche. Cela permet d'emballer hermétiquement l'autosauveteur et de le mettre dans l'emballage prévu pour un retour (voir la liste des pièces détachées).
- Autosauveteur périmé ou non ouvert :
 - Il n'est pas nécessaire d'emballer un tel autosauveteur dans un sachet étanche et celui-ci peut être renvoyé dans un emballage prévu pour un retour.

Veuillez renvoyer l'autosauveteur à l'adresse suivante selon les réglementations de transport :

Dräger Safety AG & Co. KGaA

Service / reprise de produits

Revalstraße 1

23560 Lübeck

Allemagne

Tél. : +49 451 882-0

E-mail : recycling@draeger.com

11 Caractéristiques techniques

Température ambiante	
Transport et stockage	-30 °C à +50 °C
Appareil porté (avec soi)	-5 °C à +50 °C ²⁾
Appareil utilisé (lors d'une intervention / en cas d'évacuation)	-20 °C à +70 °C ¹⁾
Température de l'air inhalé (air respiré sec)	max. +50 °C ²⁾
Humidité relative	jusqu'à 100 %
Pression ambiante	700 à 1 300 hPa
Volume du sac respiratoire	
Oxy SR 30	> 10 litres
Oxy SR 60	> 15 litres
Teneur en CO ² ²⁾	
dans le gaz inhalé	< 1,5 Vol% (valeur moyenne)
dans le gaz inhalé à la fin de l'intervention	max. 3,0 Vol%
à 35 L/min	±4,0 mbar
Autonomie²⁾	
à un volume respiratoire par minute de 35 L/min	
Oxy SR 30	30 min
Oxy SR 60	60 min
Au repos (volume respiratoire par minute 10 L/min)²⁾	
Oxy SR 30	90 min
Oxy SR 60	180 min
Résistance inspiratoire / expiratoire²⁾	
à 35 L/min	
Oxy SR 30 résistance expiratoire individuelle max.	+9,8 hPa ou -9,8 hPa
Oxy SR 30 à la fin de l'autonomie	Σ16 hPa
Oxy SR 60 résistance expiratoire individuelle max.	+7,5 hPa ou -7,5 hPa
Oxy SR 60 à la fin de l'autonomie	Σ13 hPa
Poids	
non ouvert	
Oxy SR 30	env. 2,6 kg
Oxy SR 60	env. 3,5 kg
lors d'une intervention (unité fonctionnelle)	
Oxy SR 30	1,7 kg
Oxy SR 60	2,4 kg
Dimensions (l x h x p)	
Oxy SR 30	
sans bague support / protection anti-abrasion	219 mm x 190 mm x 109 mm
lors d'une intervention (unité fonctionnelle)	170 mm x 200 mm x 80 mm
Oxy SR 60	
sans bague support / protection anti-abrasion	246 mm x 213 mm x 125 mm
lors d'une intervention (unité fonctionnelle)	190 mm x 240 mm x 100 mm

- Utilisation possible à une température ambiante de maximum – 20 °C si l'autosauveteur était à une température ambiante inférieure avant d'être utilisé et n'est pas exposé plus de 30 minutes à -20 °C. Par temps de froid, notamment à une température en dessous de zéro, il est, le cas échéant, difficile d'ouvrir l'autosauveteur.
- Selon la norme DIN EN 13794:2002